



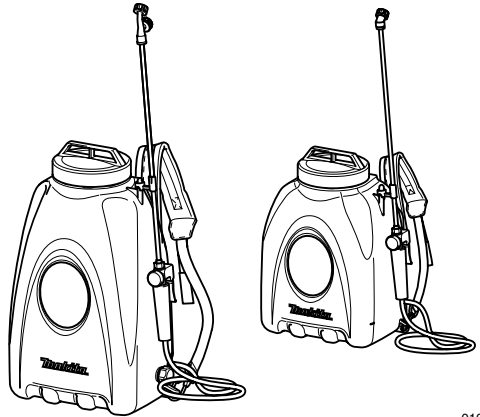
牧田®

使用說明書

充電式噴霧機

DVF104 型

DVF154 型



010131

重要事項：使用前請閱讀。

規格

型號		DVF104	DVF154	
泵的類型		陶瓷齒輪系統		
化學品箱容量		10L	15L	
水箱排水		無	有	
噴霧閥		內部把手桿		
尺寸 (寬 × 長 × 高)		315 毫米 × 225 毫米 × 415 毫米	345 毫米 × 235 毫米 × 525 毫米	
淨重		3.8 公斤	4.1 公斤	
性能	最大壓力		0.3 Mpa	
	排量	垂直雙頭噴嘴	0.8 L/ min.	
		廣角式除草劑噴嘴	1.3 L/ min.	
	連續 工作時間	電池 BL1815	垂直雙頭噴嘴	60 min.
			廣角式除草劑噴嘴	90 min.
		電池 BL1815N	垂直雙頭噴嘴	73 min.
			廣角式除草劑噴嘴	101 min.
		電池 BL1830	垂直雙頭噴嘴	125 min.
			廣角式除草劑噴嘴	200 min.
		電池 BL1840	垂直雙頭噴嘴	184 min.
廣角式除草劑噴嘴			268 min.	
額定電壓		D.C. 18 V	D.C. 18 V	

- 生產者保留變更規格不另行通知之權力。
- 規格和電池組可能因銷往國家之不同而異。
- 重量 (帶電池組) 符合 EPTA-Procedure 01/2003

符號

以下顯示本設備使用的符號。
在使用工具前請務必理解其含義。

END007-4



- 仔細閱讀使用說明書。



- 請勿在雨中使用。



- 請佩帶保護面罩。



- 佩帶保護手套。

- 僅用於歐盟國家
請勿將電氣設備或電池組與家庭普通廢棄物一同丟棄！
請務必遵守歐洲關於廢棄電子電器設備和電池與蓄電池以及廢電池與廢蓄電池的歐盟指令指令，並根據法律法規執行。達到使用壽命的電氣設備，電池與電池組必須分類回收至符合環境保護規定的再循環機構。

用途

ENE071-1

本工具用於噴灑農業與園藝用化學品以控制害蟲與雜草。

電動工具一般安全警告

GEA006-2

⚠ 警告：

請通讀所有的安全警告和所有的說明事項。若不遵循警告和說明事項，可能導致觸電、起火和／或嚴重的人身傷害。

請保留所有的警告和說明事項，以備日後參考。

在該警告中的“電動工具”是指電網電源供電（接電源線）的電動工具或電池驅動（充電式）電源工具。

工作區域安全事項

1. 保持工作區域清潔，照明情況良好。混亂或黑暗的工作區域容易招致意外情況發生。
2. 請勿在易爆環境，如有可燃性液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具。電動工具產生的火花可能會引燃粉塵或氣體。
3. 操作電動工具時請讓兒童和旁觀者遠離。操作時的分心會使您無法正常控制工具。

電氣安全事項

4. 電動工具的插頭必須與插座相匹配。切勿以任何方式對插頭進行改裝。請勿將任何適配器插頭用於接地的電動工具。未經改裝的插頭和相匹配的插座可降低觸電的危險。
5. 請避免與接地的表面如管子、散熱器、爐灶以及冰箱等進行身體接觸。如果您的身體接地，將會增加觸電的危險。
6. 請勿將電動工具暴露在雨水或潮濕的環境中。水進入電動工具將增加觸電的危險。

7. 請勿不當使用導線。切勿用導線拖拽工具或拔下電動工具的插頭。避免使導線受熱、沾染油脂，碰到尖銳的邊緣或移動的部件。破損或纏繞的導線會增加觸電的危險。
8. 在室外操作電動工具時，請使用戶外專用的延長線。使用戶外專用的導線可降低觸電的危險。
9. 如果必須要在潮濕的場所操作電動工具時，請使用帶漏電斷路器（GFCI）保護功能的電源。使用漏電斷路器可降低觸電的危險。

人身安全注意事項

10. 操作電動工具時請保持警惕，注意您的操作，並運用常識。請勿在疲勞時或受到藥物、酒精或治療影響時操作電動工具。在操作電動工具期間分心可能會導致嚴重的人身傷害。
11. 請使用個人勞防用品。請務必佩戴眼罩。正確使用防塵面罩、防滑安全鞋、硬質帽子或耳罩等勞防用品可減少人身傷害的危險。
12. 防止意外起動。在連接至電源和／或電池組，拿起或搬運工具之前，請確保開關處於關閉位置。搬運工具時手指放在開關上或者在開關打開的情況下給工具通電會招致意外情況發生。
13. 在起動工具之前請取下所有的調節鑰匙或扳手。如果工具上旋轉部件上留有扳手或調節鑰匙，則可能會導致人身傷害。
14. 操作時手不要伸得太長。操作時請雙腳站穩，隨時保持平衡。這樣可在意外情況下較好地控制工具。
15. 注意衣裝。請勿穿戴寬鬆的衣服或佩帶首飾。寬鬆的衣服、首飾或長頭髮會被捲入運動部件中。
16. 如果提供了與除塵和集塵設備連接用的裝置，請確保將其正確連接和使用。使用集塵設備可減少與粉塵有關的意外事件。

電動工具的使用和保養

17. 不要濫用電動工具。根據用途使用正確的電動工具。選擇具有正確的設計額定值的工具進行工作，可更好地完成作業並且更安全。
18. 如果工具的開關無法使工具開啓和關閉，則請勿使用該工具。無法通過開關控制的電動工具非常危險，必須進行維修。

19. 在進行任何調節、更換附件或存放電動工具之前，請從插頭從電源上拔下，並且/或將電池組從工具上取下。這些安全防衛措施可降低工具意外起動的危險。

20. 將閒置的電動工具存放於兒童無法觸及之處，並且不得讓任何不熟悉工具或這些說明事項的人員操作工具。電動工具在未經訓練的用戶手中是危險的。

21. 保養電動工具。檢查運動部件是否有偏差或粘連、部件是否破損以及其它可能會影響工具運行的情況。如果部件有損壞，請在使用之前將工具送去維修。許多意外是由於電動工具的保養不良引起的。

22. 保持切割工具的鋒利和清潔。保養良好，具有鋒利切邊的切割工具不易粘連，並且易於控制。

23. 按照這些說明事項，根據作業條件和作業特點來使用電動工具、附件和鑽頭。將電動工具用於除了這些設計用途以外的操作時將導致意外情況發生。

電池的使用和保養

24. 請僅使用製造商指定的充電器進行充電。將適用於某一種類型電池組的充電器用於其它類型的電池組時，可能會導致起火。

25. 電動工具僅可使用專門指定的電池組。使用其它類型的電池組可能會導致人身傷害或起火。

26. 不使用電池組時，請將其放置在遠離金屬物體如紙夾、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其它小金屬物體，這些物體會形成從一端到另一端的連接。使電池端子短路，可能會引起燃燒或起火。

27. 使用過度時，電池中可能溢出液體。請避免接觸。如果意外接觸到電池漏液，請用水沖洗。如果液體接觸到眼睛，請就醫。電池漏液可能會導致過敏發炎或灼傷。

維修

28. 請將您的電動工具交由有資格的專業維修人員處理，僅可使用與原部件相同的更換部件。這樣可確保工具的安全性。

29. 根據以下說明進行潤滑和更換附件。

30. 保持手柄乾燥、清潔，沒有油污和潤滑脂。

噴霧機安全警告

GEB044-4

噴灑操作的安全警告：

1. 請勿將噴霧機用於噴灑農業與園藝用化學品以控制害蟲與雜草之外的目的。

2. 請勿將噴霧機用於噴灑可燃性物質。

3. 注意正被噴灑物質存在的危險。查看容器上的標記或待噴灑物質製造商所提供的信息。

4. 請勿噴灑危險不明的任何物質。

5. 使用化學劑時，請務必通讀化學品說明，以便完全了解毒性與使用方法。

6. 如果化學品接觸了皮膚，請立即用肥皂徹底清洗。

7. 請關緊化學品箱蓋，以防洩漏。

8. 切勿將化學品轉裝至其他容器。

9. 混合噴霧劑液體時請務必徹底清洗空的化學品容器，然後始終依照化學品製造商的說明正確處理容器。

10. 使用噴霧機之前，請務必檢查是否存在異常（例如，密封材料與接插件移位、螺絲變鬆、部件遺失與/或軟管有裂縫/磨損/受損）。使用破損的噴霧機可能會導致意外與/或受傷。

11. 與噴霧操作無關的人員在噴霧期間不應靠近工作地點。

12. 用車輛搬運裝有化學品的噴霧機時，會有洩漏的危險，因此請務必關緊化學品箱蓋並且將噴霧機固定在垂直位置。

13. 切勿用噴霧機噴灑強酸化學品、油漆、稀釋劑、汽油或苯，否則可能會導致灼傷或火災。

14. 請勿使用易燃溶劑清潔噴霧機。

15. 請務必選擇適當的化學品（考慮其使用方法與效果）處理害蟲或雜草問題。

16. 沒有正確混合的化學品可能會危害人身健康並損壞農作物/植物。混合化學品時，請通讀化學品說明，並在使用前正確稀釋化學品。

17. 將化學品裝入水箱之前請務必進行混合。

18. 為了防止吸入與／或接觸化學品，請務必佩帶安全物品（安全帽、保護眼鏡、保護面罩、橡膠手套、長袖防蟲夾克、長褲與長靴），以免皮膚在噴霧過程中暴露在外面。
19. 由於在水箱為空的情況下操作噴霧機會損壞水泵，因此在操作噴霧機時請務必在水箱中裝入化學品或清水。
20. 如果噴霧機停止運轉或者發出異常的聲音，請立即關閉噴霧機並停止使用。
21. 噴霧期間請始終注意風向，並確保沿順風的方向進行噴霧，以免化學品直接接觸身體。同時，請小心不要讓化學品沾到周圍的物體上，當風過大時請停止使用噴霧機。
22. 在溫室中噴霧時可能會出現中毒的現象，請務必在噴霧期間保持通風。
23. 當空氣溫度過高時請勿進行噴霧操作。
24. 請勿長時間操作噴霧機。如果可以的話請更換操作人員。
25. 即使出現了輕微的頭痛或暈眩等不適症狀，請立即停止噴霧工作並就醫。此外，請務必清楚地告知醫生所用的農藥名稱與工作環境信息。
26. 在噴灑性能不佳且需要清潔噴嘴時，可能會導致化學藥劑被噴到人的面部，請務必關閉噴霧機，然後拆下噴嘴進行清潔。
27. 對於因清洗用過的容器與化學品箱而產生的廢水，請在保證廢水不會流入河流小溪與／或不會污染地下水的地方對其進行正確的處理。
28. 噴霧結束後，如果化學品依然殘留在化學品箱、噴霧軟管、噴霧管與噴嘴中，則會導致噴霧傷害。在工作後請務必用清水徹底洗掉殘留的化學品（特別是在噴灑除草劑後）。
29. 確保農藥遠離兒童。請務必將未用完的化學品存放在指定的化學品存放容器中。
30. 噴霧結束後，請務必用清水清洗（沖洗）設備，放掉清洗的水，然後將其存放在室內避免陽光直射且不會結冰的地方，還應保證兒童無法觸及。
31. 噴霧結束後，請務必用肥皂、洗髮水與洗口液徹底清洗全身。噴霧期間，請每天都換衣服。

妥善保存這些手冊。

△ 警告：
請勿為圖方便或因對產品足夠熟悉（因重複的使用）而不嚴格遵循產品的安全規則。使用不當或不遵循本說明書中的安全規則會導致嚴重的人身傷害。

電池組的重要安全注意事項

ENC007-8

1. 在使用電池組之前，請仔細通讀所有的說明以及（1）電池充電器，（2）電池，以及（3）使用電池的產品上的警告標記。
2. 請勿拆解電池組。
3. 如果機器運行時間變得過短，請立即停止使用。否則可能會導致過熱、起火甚至爆炸。
4. 如果電解液進入您的眼睛，請用清水將其沖洗乾淨並立即就醫。否則可能會導致視力受損。
5. 請勿使電池組短路：
 - (1) 請勿使任何導電材料碰觸到端子。
 - (2) 避免將電池組與其他金屬物品如釘子、硬幣等放置在同一容器內。
 - (3) 請勿將電池組置於水中或使其淋雨。電池短路將產生大的電流，導致過熱，並可能導致起火甚至擊穿。
6. 請勿將工具和電池組置於溫度可能達到或超過 50 °C（122 °F）的場所。
7. 即使電池組已經嚴重損壞或完全磨損，也請勿焚燒電池組。電池組會在火中爆炸。
8. 請小心，勿撞擊電池或使其掉落。
9. 請勿使用損壞的電池。
10. 關於如何處理廢棄的電池，請遵循當地法規。

請保留此說明書。

保持電池最大使用壽命的提示

1. 在電池組電量完全耗盡前及時充電。發現工具電量低時，請停止工具操作，並給電池組充電。

- 請勿對已充滿電的電池組重新充電。
過度充電將縮短電池的使用壽命。
- 請在 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) 的室溫條件下給電池組充電。
請在灼熱的電池組冷卻後再充電。
- 如果您不需要長時間使用工具，請每六個月對電池組充電一次。

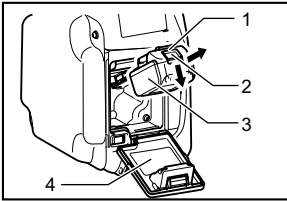
功能描述

△ 注意：

- 進行調整或檢查工具功能之前，一定要關上工具開關，並取下電池組。

電池組的安裝或拆卸

012664



- 按鈕
- 紅色部分
- 電池組
- 電池組蓋板

- 打開噴霧機的電池組蓋板。
- 插入或拆下電池組之前，務必關閉工具電源。
- 取出電池組時，要在滑動電池組前側按鈕的同時將其從工具中抽出。
- 插入電池組時，將電池組舌片對準電池倉槽溝，將其滑入。一定要將其插到底直至聽到喀嗒聲鎖定到位時為止。如果您尚能看見按鈕上側的紅色部分，則說明還未完全鎖定。將其完全插入，直至看不見紅色部分為止。否則其可能會意外從工具中脫落出來從而造成自身或他人受傷。
- 在將電池組插入時不可用力過猛。如果電池組滑動不平滑，可能是插入不當。

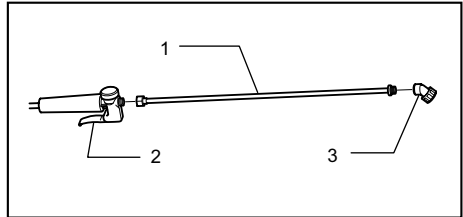
裝配

△ 注意：

- 在對工具進行任何操作之前，請務必關閉工具電源開關並取下電池組。

噴霧管與噴嘴的裝配方法

010133



- 噴霧管
- 拉桿
- 噴嘴

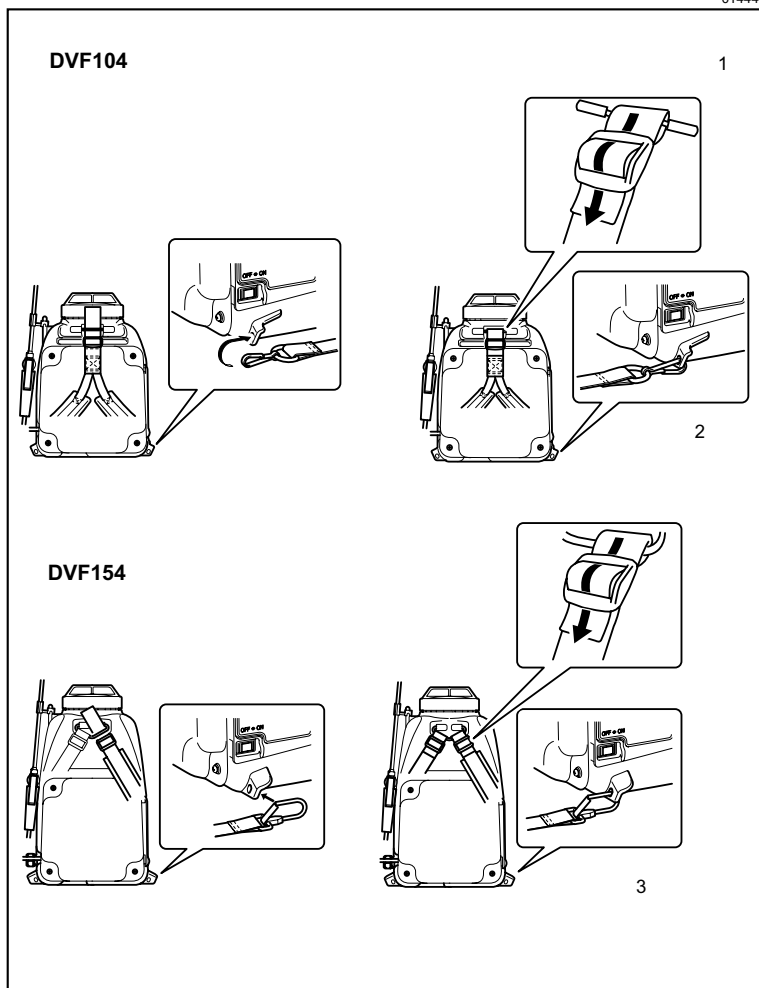
- 如圖所示，裝配噴霧管，然後將噴嘴裝到拉桿上。
- 使用噴霧管上的螺母調節噴嘴的方向。
- 牢固安裝部件，確保不會洩漏。
- 根據要進行的噴霧操作類型選擇噴嘴。

註：

- 所有的接插件都使用了密封材料。裝配前，請務必檢查接插件是否擁有密封材料。
- 進行檢查，確保軟管沒有裂縫／磨損／受損。
- 擰緊噴霧管以防止液體洩漏。
- 如果接插件部位洩漏，請使用工具進一步擰緊（約 45°）。
- 請勿使用長於標準長度的噴霧管。否則會導致接插件部位洩漏。

背帶安裝方法

014444



1. 將背帶的帶子穿過噴霧機上的槽。
2. 扣上背帶掛鉤
3. 扣上背帶掛鉤

按照圖示安裝頂部與底部的背帶，確保背帶沒有扭曲。

註：

- 檢查確認背帶是否牢固安裝在化學品箱上。

操作

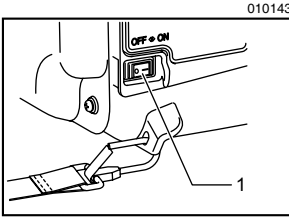
△ 注意：

- 將電池組插入工具之前，請務必確認工具是否處於關閉狀態。

噴霧

△ 注意：

- 為了防止液體突然噴出，請在開啓或關閉噴霧機開關之前務必將拉桿設定在停止位置。
- 噴霧工作被中斷時，請務必關閉開關，以免液體意外噴出。



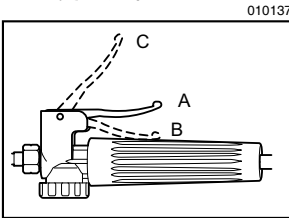
1. 開關

開啓噴霧機開關之前，請務必檢查周圍的情況。

操作拉桿，進行噴霧。

噴霧結束後，請立即將拉桿設定在停止位置，然後關閉噴霧機開關。

如何使用拉桿



1. 位置“A”是停止位置。
2. 位置“B”是噴霧位置。鬆開後，拉桿會返回至位置“A”，噴霧將停止。（間歇噴霧）
3. 位置“C”是持續噴霧位置。（持續噴霧）

註：

- 進行檢查，確保操作噴霧機時水箱中裝入了化學品或清水，如果用空水箱繼續操作會燒壞水泵。

- 在拉桿關閉的情況下長時間操作噴霧機可能會損壞水泵並耗盡電池。務必在可能的情况下關閉噴霧機開關。
- 如果噴霧不穩定，水泵突然發出尖銳的聲音，則表示化學品箱已空，應立即關閉噴霧機的開關。
- 請勿在電池蓋板打開與／或拆下了背墊的情況下進行噴霧操作，否則可能會損壞電氣系統。此外，請勿將噴嘴對著噴霧機進行噴霧。
- 操作拉桿與／或噴霧管時請勿過於用力。

混合化學品

△ 注意：

- 切勿使用凱氏液水分散性粉劑（殺菌劑），該物質會因操作期間水泵產生的熱量而變硬，導致水泵停止工作。使用凱氏液乳液、乙酯殺菌醇乳液或 Osadan 水分散性粉劑作為殺菌劑。
- 使用水分散性粉劑或石硫合劑時，請務必在使用之前將其充分溶解。
- 使用化學品時請千萬小心。如果化學品接觸您的身體，請徹底清洗。
- 化學品對身體有害。使用化學品時請務必遵循化學品製造商的指示。
- 稀釋化學品時請參見以下圖表獲取比率信息。
- 切勿噴灑未經稀釋的化學品。
- 使用水分散性粉劑等時，請在水桶等容器中充分溶解該物質。

012665

水	化學品	稀釋比率		
		500	1,000	2,000
4 公升	8 毫升	4 毫升	2 毫升	
6 公升	12 毫升	6 毫升	3 毫升	
8 公升	16 毫升	8 毫升	4 毫升	
10 公升	20 毫升	10 毫升	5 毫升	
12 公升	24 毫升	12 毫升	6 毫升	
15 公升	30 毫升	15 毫升	7.5 毫升	

補充化學品

⚠ 警告：

- 要更換化學品時，請務必用清水小心清洗水箱、水泵與噴嘴等。如果殘留之前使用的化學品會導致噴藥傷害。此外，如果兩種化學品混合，則可能會改變其化學特性，產生有毒的氣體。
- 請務必佩帶保護手套。
- 請勿在通風不良的地方更換化學品。（防止化學品中毒）

進行檢查，確保噴霧機的開關為關閉，然後在化學品箱中補充混合化學品。

將化學品注入箱中時，請務必用配備的水箱過濾器過濾化學品。

化學品箱的一側標有刻度，請務必使用它們指導操作。

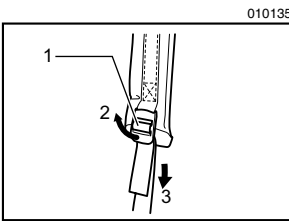
請擰緊化學品箱蓋，以防洩漏。

背帶調節

調節背帶的長度，使噴霧機儘量靠近身體。

拉長背帶

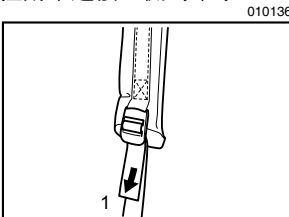
- (1) 提起卡扣。
- (2) 拉動連接至噴霧機一側的帶子。



1. 卡扣
2. 提起卡扣
3. 拉動

縮短背帶

拉動未連接一側的帶子。



1. 拉動

註：

在縮短背帶時，如果帶子上沒有壓力拉動起來會相對簡單一些。

保養

⚠ 注意：

- 在做檢查或保養工作前，一定要關上工具開關，並取下電池組。
- 檢查或保養時，請務必佩帶保護手套。
- 切勿使用汽油、苯、稀釋劑、酒精或類似物品清潔工具。否則可能會導致工具變色、變形或出現裂縫。

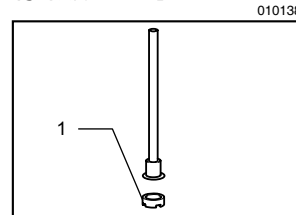
使用後的保養

- 使用後，倒出化學品箱中剩餘的液體，然後用清水洗掉水箱內部黏附的化學品。
- 在化學品箱中注滿清水，操作噴霧機 2 至 3 分鐘，以便洗掉水泵、軟管與噴嘴中殘留的化學品。
- 倒出化學品箱中剩餘的液體，重新啓動水泵，操作噴霧機，直至噴嘴中不再有液體噴出，然後關閉噴霧機開關。
- 擦掉設備上的水分與泥土，然後檢查是否存在受損與洩漏的地方。

日常檢查

- 工作之前，請檢查緊固件是否鬆動，部件是否遺失。
- 進行檢查，確保軟管沒有裂縫／磨損／受損。
- 使用後，請務必擦掉外部的泥土，然後檢查是否存在受損與／或洩漏的地方。

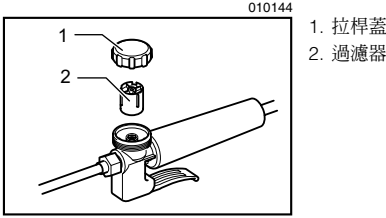
清潔吸水過濾器



1. 吸水過濾器

從水箱中倒出化學品後，拆下水箱底部的吸水過濾器，進行清潔。

清潔拉桿過濾器



拆下拉桿蓋，然後清潔過濾器。

註：

吸水過濾器

- 是一個用來防止灰塵與泥土（因為某種原因穿過水箱過濾器而進入了水箱）進入水泵的過濾器。如果吸水過濾器被堵，噴霧性能會下降，水泵有可能會受損。

拉桿過濾器

- 如果拉桿過濾器被堵，噴霧性能會下降。

噴霧機存放

- 按照使用後的保養步驟清洗設備。
- 特別是在冬天存放噴霧機時，由於水泵中殘留的化學品與清洗用的水會結冰，因此會導致設備故障或受損。運行水泵，直至所有殘留的液體從噴嘴中排出，進行檢查，確保裡面沒有殘留的液體，關閉噴霧機開關，然後存放噴霧機。

△ 注意：

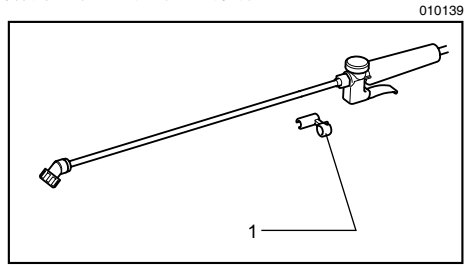
將噴霧機存放在室內不會結冰、避免陽光直射、通風良好且兒童無法觸及的地方。

- 存放噴霧機時請務必小心，如果存放在陽光直射的地方或長期不使用，塑料部件會嚴重變質；此外，產品注意標籤會變色與/或脫落。

友情提示

噴霧管托座

請務必在正確的方向安裝托座。

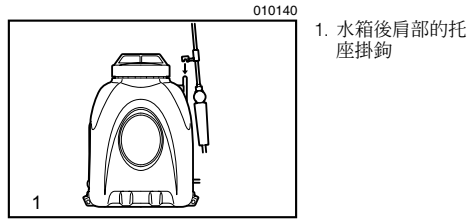


1. 噴霧管托座

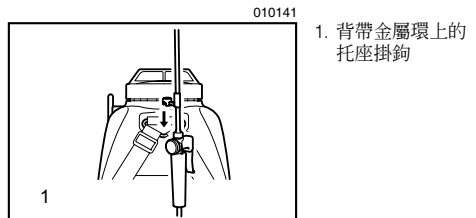
註：

- 出於配置考慮，安裝期間要用力牢固，但也應小心不要弄彎噴霧管。

休息時、補充化學藥劑時、存放時請使用托座。

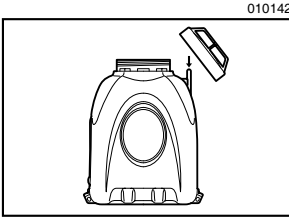


僅限 DVF154 型號



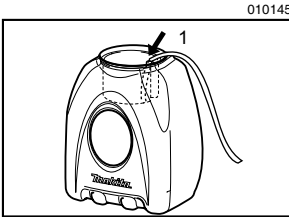
化學品箱托座掛鉤

托座掛鉤還可用作化學品箱蓋的臨時托座，因此請將其掛在上面。



水箱過濾器

將水管插入實用的水箱過濾器槽口部位可解放您的雙手。



1. 在此處插入水管

主要的植物病與害蟲

使用化學品時請務必遵循化學品製造商的指示。使用前徹底稀釋化學品。

出現故障時的做法

請求維修之前先自行檢查。如果您發現了手冊中沒有說明的故障，請勿盲目拆卸噴霧機。應詢問 Makita（牧田）授權的維修服務中心。務必使用 Makita（牧田）的更換部件。

故障狀態		原因	措施
電機（水泵）不工作	關閉	開關關閉	開啓開關
	開啓	電池故障（電壓過低）	充電 如果充電後無效，請更換電池。
		導線接插件斷開	需大修
		導線破損	需大修
		開關受損	需大修
		電機受損	需大修
		保險絲燒壞	需大修
水泵在工作，但是噴霧不出來	噴嘴被堵	清潔或更換	
	化學品箱中沒有液體	補充	
	化學品箱蓋的噴水孔被堵	清潔	
	管道被堵	需大修	
	管道破損或有裂縫	需大修	
	管道斷開或破損	需大修	
	吸水過濾器被堵	拆下並清潔	

故障狀態	原因	措施
噴霧機可以噴霧，但是出現異常或噴霧壓力不足	化學品箱蓋的噴水孔被堵	清潔
	管道被堵	需大修
	管道破損或有裂縫	需大修
	管道斷開或破損	需大修
	吸水過濾器被堵	拆下並清潔
	拉桿過濾器被堵	拆下並清潔
	壓力調節器異常	需大修
	齒輪箱磨損	需大修
開啓開關時發出奇怪的聲音	驅動水泵的聯軸器受損	需大修
	噴嘴被堵	清潔或更換
關閉後，噴霧機噴嘴中自動流出大量液體	拉桿被設定為繼續噴霧	將拉桿設定在停止位置

爲了保證產品的安全與可靠性，任何維修、碳刷檢查、更換部件或其它維修保養工作需由 Makita（牧田）授權的維修服務中心來進行。務必使用 Makita（牧田）的更換部件。

選購附件

△ 注意：

- 這些附件或組裝件僅可用於本說明書所列的 Makita（牧田）牌工具。如使用其他廠牌附件或裝置，可能導致傷人的危險。僅可將選購附件或裝置用於規定目的。

如您需要瞭解更多關於這些選購附件的信息，請諮詢當地的 Makita（牧田）維修服務中心。

- 各種噴嘴
- Makita（牧田）原裝電池和充電器

備忘録

備忘録

生產製造商名稱：Makita Corporation
進口商名稱：台灣牧田股份有限公司

電話：02-8601-9898 傳真機：02-8601-2266
地址：新北市 24459 林口區文化三路二段 798 號